

Cultura și viața

INSEMNARI DE CITITOR

O carte despre frumusețile patriei

L.
Vă rog să-mi îngăduiți o, con-
trafrat al mei, critic literar, să
vă prezint o nouă carte!

— Ce carte? Care carte?
— Vă rog, înecă, că mă întindec
E vorba despre o carte frumoasă, a-
frit prin subiect, cit și prin felul cum
e scrisă. E vorba despre „Urașul prelu-
du”, de scriitorul Traian Coșovei.
Intrăc nu mă pricep la considera-
țiuni abstracte, considerându-mă care
o înclină anume, voi urma în pre-
zentarea ei calea firească mie, afir-
mând că „Urașul preluđu”, alături
de lucrările despre țara noastră ale
lui Geo Bogza, reia un fir vechi, lă-
sus aproape cu totul în părăsire, de
la Alexandru Vlahuță, cel ce în marea
lui dragoste față de frumusețile pa-

Eusebiu Camilar
membru corespondent
al Academiei R. P. R.

trăiește el unde aurii istoricii de o
frumusețe magnifică. Vezi auzi trecă-
torule, de la omenii bătrâni, istoria
lui Pineta — Viteazul, cel ce...
„a pierit la răz,
puscăt cu nouă boabe de grâu...”
De asemenea vei auzi despre niște
moldovești aprige, din vremea lui
Ștefan Voievod, care s-au aruncat în
Bistrița, înnoadă una de alta, de pă-
ruci capului, deci să se lase prînse de
turcii ce stropiseră vremelnic oastea
Moldovei, la Valea Albă... Iar când
vei ajunge la Vadul lui Holobci, plu-
tașul va lăsa cirna, și-ți va isto-

lăta doar câteva exemple, câteva a-
mănunte, din marile frumuseți ale a-
cestui colț de lume, odinioară necu-
nosute! Fără îndoială, țecare țară
își are frumusețile ei, și mă înclin
cu smerenie în fața uriașelor monumen-
te create de sublimii artiști, Natura,
îndelungul milenii și epoci... Înși,
vai de cei ce disprețuiau patria lor,
vai de cei ce preferau un milimetru
de umbră sub un copac străin, frum-
seșilor fără așiraj ale patriei lor! Li
disprețuim, pentru că astfel de o-
ameni nu aveau suflet, erau niște al-
turi ambulante ce cheitau aurul
scurs din vlagă muncitorului și țăr-
nului nostru, la ralele din locali-
tăți, celebre nu prin frumusețe ci prin
sumele enorme ce se pădănuau. Înși
acele vremuri au asinții. Promuse-
țile patriei noastre încep să fie de-
gropate din ignorarea veche. Umbrele
de pe țara lor preafrumoasă le ris-
pesc scriitorii. Vom pomeni opera lui
Geo Bogza „Carța Oltului”, plină de
priveliști ce amintesc rapsodiile bătră-
nului Homeros, orbul din Chios... Și
alții au mai scris despre multe mele-
guri, odinioară ignorate și ocolite.

II.

Urașul preluđu” descrie locuri
și oameni din Țara Birsei, și e
neloșitor să ne pierdem în
citare din pagini de o deosebită frum-
sețe. Traian Coșovei a înnoadat, puter-
nic și cu măiestrie, firul vechi
lăsat în vintul vremurilor. Din
descrierea oamenilor și locurilor, se
învederează că autorul nu a pur-
ces la treabă decât după ce și-a um-
plut ochii și sufletul de frumusețile
realităților birsene. Numai a văd, prin
cunoașterea profundă, se explică va-
loarea cărții. Scriitorul trebuie să
fie un neobosit drumet, să nu
treacă o zi în care să nu alle-
măcar o cît de mărunțată farmă,
din realitatea înfinită, din viața vie,
din cartea unică prin măreție și înedit.
Citind „Urașul preluđu”, m-am gândit
ce bine ar fi dacă într-o bună zi s-ar
hotărî un scriitor să scrie o geografie
a Republicii Populare Române! Dăm
laude autorilor de geografie, pentru
munca lor, pentru sîrguința lor deose-
bită, dar cu cîtă dragoste ar învia
copiii după o carte mai vie! După
umila noastră părere, e prea bine să
știm „ca-n carte”, înălțimile și riu-
rile, zăcămintele și cîmpurile, dar ce
bine se învia, cum își mai merg drept
la inimă, lucrurile însoțite de niște fra-
mușe descrieri! Cum ar mai învia
copiii noștri, și despre Țara, și des-
pre Ceabulă, și despre Virful cu Dor,
și despre Omul dacă descrierea lor
ar fi însoțită de amănunțite teorie,
dacă ar fi presărată cu elemente to-
loclorice din partea locului!

lata o sacmă de onoare pentru noi
scriitorii. Sînt încredințat că într-o
bună zi un amic îmi va răspunde:
— n-am timp, scriu o geografie
a Republicii Populare Române!”
Zăca această am s-o însemn cu roșu
în calendar, pentru că ne vom înzestra
atunci cultura cu o nouă operă de
seamă, „Urașul preluđu” mi-a stîr-
nit și alte gânduri, însă ce sînt vino-
vati cititorii acestei gazete, să mi le
asculte? Deci, iertat fie-mi că am
mărturisit parte din gândurile strălucite
de o lectură frumoasă! După cum
rînduina vestește primăvara, așa și
o carte bună vestește îmbogățirea ne-
cercetată a culturii. „Urașul preluđu”
a risipit ceața veche de pe o altă față
a patriei noastre, ne-a îmbogățit suf-
letul cu multe imagini artistice, și ne-a
îmbogățit cunoștințele geografice.



Ilustrația din cartea „Urașul preluđu”

triel noastre, a scris „România pit-
torescă”. Dar „Urașul preluđu” mi-a
prilejuit multe și amare gânduri... În
primul rînd mă gândesc că în vremu-
rile de odinioară frumusețele acestui
colț de lume se mărgineau doar la
Valea Prahovei, din mai multe pricin-
liti! Pentru că se afla la o aruncătură
de băi, sub nasul propindegărilor hu-
cureștine, era paradisul cu vile svelte,
în niște văi ocrotite de vinturi rele,
unde se ajungea în scurt timp cu ma-
șina... În această binecuvîntată vale a
Prahovei natura își atîșese parfumul
crude, sevele se retrăseră în a-
cincul arborilor, făcînd loc apelor de
colone și tuturilor mireasmelor artificia-
le. Țara, cu marile ei frumuseți, cu
atîtea curci de răi, cu atîtea arcade
de bravi ducînd parca în farmocul ba-
lădelor, țara aceea se afla departe. A-
proape necunoscută se afla una din
cele mai frumoase văi, cu priveliști
de natură unică, cu dumnezeești răs-
cîlțuri și amurguri, cu munți acoperi-
ți de codri bătrîni și fîcui, cu le-
gende și cu felci și feciori frumoși ca
în povești. E vorba despre valea Bis-
triței, ce începe departe, departe la
munții cel mai de sus și țării, și unde
Bistrița e alt de subțire, încît o seci
cu totul într-un cean de mîmăligă,
sau o poate bea cu totul un cloșan
pîntos și bine însoțit... Cum slobod
în Moldova, la trecătoarea Cerlihaia, apa
Bistriței împrăștie cu generozitate din

CRONICA TEATRALA

„O chestiune personală” de A. Stein

Teatrul Național „I. L. Caragiale”

Nimic decât înșelăciunea sa nu
poate demonstra mai convingător ju-
stetea aprecierii dramaturgului A. Stein
asupra celor ce se petrec în „O chesti-
une personală”... „m-am strădui să
scriu o piesă despre triumful dreptății
partidului, despre dragostea față de
partid, dragoste care nu o pot zdro-
cina nici un fel de încercări”. Și în-
tr-adevăr, urmărind desfășurarea acți-
unii, urmărind-o pe Hlebnikov, eroi-
ni principală al piesei, excus din partid
datorită intrării unui om oamnic ca
Poludin, urmărind-o pe Cernogubov,
„care a garantat cu cinstea lui de co-
munist pentru Hlebnikov”, urmărind-o
pe Bîkova sau pe Mariana, spectatorul
așteaptă cu încordare „triumful dreptă-
ții partidului”, triumful celor care a-
similă de spirit de partid, de încredere
în partid, nu se dau bătuti în fața
nicicunui încercări.

pentru că îl cunoaște și are încredere
în el, dar mai ales pentru că această
reabilitare este conformă cu interesele
partidului, pentru că ea reprezintă în
momentul dat victoria spiritului de
partid asupra concepțiilor de viață
străine partidului și oamenilor sovie-
lici... Cine are de pierdut și cine are
de câștigat — spune Cernogubov,
avîndu-și cîntecul și prezentă-
țiune sînt negreștii și prezenta-
ca dușmanii? Dacă noi ne-am lăsat
calomniile (omnise ale unor denunță-
tori suspecti, ca să hărțuim noștri o-
ameni sovietici, dacă țara junie pe li-
nia moartă și i-am demoralizat — cine
are de pierdut și cine are de câștigat?”
Cine frage folosesc de aici? Cine e
încredere? Ori cine, afară de noi a-
mîndoi, tovarășe instructor, ori cine a-
fară de partidul și de guvernul no-
stru?”

Ceza ce spune Hlebnikov, ceea ce
demonstrează Cernogubov, se apare în
fel de limpede și unchilul Fedia, care
neîndin membru al partidului nu con-
cepe însă că partidul ar putea fi înșe-
lat, că dreptatea se n-ar putea învinge
și Mariana, care cosmopolită înca,
își recapătă după un moment de slăbi-
cime încrederea și face tot ce poate
pentru a ajuta partidul să afle adevăr-
ul. De altfel, în galeria eroilor pozitivi
al piesei, Mariana ridică una dintre pro-
blemele cele mai interesante. Crescu-
tă de către partid în spiritul cinstei și
altruismului, Mariana este însă înță-
lă vîrsta cînd confundă cu ușurință par-
tidul cu acțiunile individuale ale unor
oameni. Aceasta, desigur, este și piar-
dă pentru moment echilibrul în fața
excluderii nedrepte a tatălui ei și
duce însă la acceptarea altui drum tra-
ielui ei, Pavlik, care la începutul pie-
sei manifestă în germen mentalita-
tea unui mic aristocrat. Dimpotrivă Ma-
riana la atitudine hotărîtă împotriva
acestor manifestări. (Acesta, ca și
altruismul lui Cernogubov îl ajută pe
Pavlik să se schimbe, să înțeleagă
mai în adîncime ce anume s-a petrecut
în jurul său.)
Pentru „triumful dreptății partidului”

Al. Andrișoiu

Virful „OMUL”

Strîngînd în stînci cristale și piatră detunată,
vîd virful-acesta parcă din cerul plocon,
plocon de aer țara, de vultur și zăpădă...
Sîlășii să-i fie numele de OM!

Cine i-a dat inițiu marelui nume OMUL,
a cunoscut și-o omul, ce-i omenesc și nu-i.
Vîd Omul — cînd furtuna împrăștie ozonii —
în măreția simplității lui.

E muntele statua celui, ce sus pe stîncă,
a smulsa în lui lumina, ca pe un fulger greu,
pe care zău bunzei și mai blestemă încă,
Sîlășii să fie Omul-prometeu.

E virful monumentul acelu, sub munte,
a cutezat să sapsă după cărbuni și fier,
incununînd cu pișori de trîndă simpla-i frunte,
creînd sub munte un al doilea cer.

E virful-acesta inutul celui ce-nția brazdă
a despăcat-o-n două să fie rob pe ea,
a omulul cu lanțuri amare de năpasta,
prîind spre libertate ca spre-o stoa.

E muntele statua și a descălușării, —
ci înță-i urias descălușat,
vînt profilul pe-albastrul îmăcut al zării...
Sîlășii să fie cei ne-negonunchiat!

Vrăjmașul să se teamă de orea să-și aibă tronul
pe-aceste plauri urde țoa pentru dînsul nu-i.
Simbol al forței noastre se-nalță virful OMUL
în măreția simplității lui!

Ne-imbogățește timpul...

Te uită-n jur cîtă argintărie!
Îmi cad din cer arginturi. Și mi-e bine,
Pe Cressus îl intrac în bogăție,
nici un Cezar nu-l mai areu ca mine.

Cu fructe argintii ograda-i plină, —
teșind din horn, dă de argint și fumul,
Se-nține-argintul vast ce o lumina, —
de-argint e timpul și de-argint e drumul!

Azi toamnă fost-am eu bogat în aur,
cădeau comori cîi nu puteam să număr,
Sub respirația vîntului-albastru,
Pe palma mea, pe supra-mea, pe umăr.

La primăvară-n zilele mai calde,
cînd pasari, multo-or birui tăcerea,
bogat voi fi, prieteni în smaralde,
smaralde verzi mi-or împîni oșera.

Meru ne-imbogățește anotimpul
cu auzii ați de feburite,
cum noi îmbogățim, cu fața, timpul
și cu gîndiri și cîntece sălăvite.

Cîci vremurile azi cu înțeles-ă
dacă le stăpînesci cum se cuvine,
De-aceia mai bogat sînt decît Cressus
și au-i Cezar mai fericit ca mine.



O scenă din piesă

al și încercare oricîi de grea nu
va face să renunțe la lupta pentru
victoria principilor partidului, care nu
devin principii lor de viață.

Artista populară din R.P.R., Cos-
tache Antonia, ne-a dat în interpreta-
rea rolului lui Ion Lukic Cernogubov,
prietenu lui Hlebnikov și omul care
a garantat pentru el cu cinstea sa de
comunist, un bolșevic integru, un mi-
nistrul sovietic Avînd multe trăsă-
turi de caracter comune cu Hlebnikov,
ca intransigența acestuia în apărarea
principiilor de partid, exigența față
de el înșuși și de alții, dragostea de
partid, de țară și de alții, dragostea de
dreptate cauză sa. Cu o mare înțelegere
a personajului, Marcel Anghelescu
a știut să treacă firese, prin scene
dificile și diferite ca intensitate dra-
matică.

Artista populară din R.P.R., Cos-
tache Antonia, care a știut să le
sublinieze din plin.

ALBUME DE ARTĂ IN LIBRĂRII

Activitatea E. S. P. L. A. în domeniul
albumelor de artă înregistră un
nou și binecunoscut succes odată
cu publicarea volumului II din lu-
crarea de proiect „Maestrii picturii
românești în Muzeul de Artă al
R.P.R.” de Ionel Jianu și Mircea Po-
pescu, a studiiul bogat ilustrat
„Grafica politică a lui Iser” de Paul
Constantin, precum și a catalogului re-
trospectiv „Pe drumul realismului
socialist”. Apărute, ca de obicei, în
condiții grafice excepționale (litrie
kusttrăsk sau veînă) albumele spo-
resc simțitor posibilitățile marelui pu-
blic de a se împărtăși din realizările
artei plastice românești.

În cel de-al doilea volum al cule-
gerii „Maestrii picturii românești în
Muzeul de Artă al R.P.R.”, criticii
Ionel Jianu și Mircea Popescu au în-
mănușiat lucrări dintre cele mai re-
presentative ale maestrilor picturii
noastre de la începutul secolului și
pînă la proclama-
rea Republicii. Ast-
fel drumul de de-
voltare a tradiției
realiste în arte
plastice române-
ce, urmăriți în pri-
mul volum al lu-
crării (care cuprin-
dea cele mai de
seamă opere ale
artiștilor din seco-
lul trecut aflate în
Galeria Națională)



Acesta caricatură de Iser, apărută
în „Facla” din 6 aprilie 1913 de-
măsoacă situația din armata de a-
tunci. Tocmai să luase pe hirtie
măsură de a nu se mai bate în
armată Iser nota sub desenul său:
„In armată nu se mai bate... se
ucide!”

este întregul prin-
tiro stria cerceta-
re cronologică. Pe-
rioda de creație în
arta românească pe
care o îmbrățișea-
ză al doilea volum este corespunză-
toare unei epoci de adîncă înmîntări
pe plan social și artistic. În lucrările
unor pictori ca Ștefan Luchian și Oc-
tav Băncăla, combativitatea maselor
populare capătă expresie de o înaltă
valoare artistică. Eroii tablourilor pic-
tate în primele două decenii ale seco-
lului de artiști legați de popor, sînt
țărani oropsiți, victime ale represă-
liilor din 1907, mase de oameni înfo-
metați, chipuri de muncitori în acți-
une împotriva orînduirii capitaliste.
Arta demascără este însoțită cu tot
mai multă proșiere de artiști ca Iser,
Băso, Șirato, Ștefan Dumitrescu și
Tonitza. Perioada următoare primulu-
război mondial capătă însă pe plan
artistic o slabă înălțare. În plan
artistic datorită faptului că pictorii au
cunoscut el însuși o însoțire a con-
dițiilor de viață, dar totuși, și pro-
cesului de conștientizare a valorilor cauzat
de influența orientării decadente apu-
sene. Străduințele maestrilor picturii
noastre în acea perioadă s-au îndreptat
spre peisaj, compoziție de interio-
ri și natură moartă, cu efortul vădit
de a-și perfecționa mijloacele repre-

zentării plastice a realității. Odată cu
eliberarea, artiștii s-au putut îndrepta
la îndemnul și cu sprijinul Parli-
amentului Comunist Român, către izvoare
preferate de inspirație. Condițiile în
care se desfășura lupta poporului în
primii ani după eliberare și posibili-
tățile ferice de creație au stimulat
dezvoltarea tratată a artei românești,
prin-o înțelegere tot mai adîncă de
cître artiști a răspunderii lor față de
noile realități.

Alte reproducere în alb-negru cît
și cele 13 polucrom, splendid execu-
tate, se bucură de ample comentarii
insolite — pe lîngă studiul intro-
ductiv. Sînt prezentate în total 17 pic-
turi ale căror ope-
re originale cîntec
săile Galeriei
Naționale, fiind
astăzi adunate din
colecții particulare
în tezaurul Muzeu-
lui de Artă al Re-
publicii.

Meritul toată
lauda, opera între-
prinsă de Ionel
Jianu și Mircea
Popescu reprezintă
nu doar o încercă-
re de istorie a ar-
te, ci un minunat
compendiu care în-
fățișează sugestiv
drumul picturii ro-
mânești.

Grafica politică
a lui Iser consti-
tuie obiectul intere-
santei cercetări
critice a lui Paul
Constantin. Urmă-
rită de-a lungul u-
nei activități, pe
cît de fecunde pe
alt de combati-
ve, creația lui Iser
ne apare pentru iniția oară ce-
cătută sistematic și științific, în
lumina contribuției aduse de marile
artiști contemporani la dezvoltarea
plasticii românești. Cele 56 de repro-
duceri (dintre care ultima datează din
1953) sînt în marea lor majoritate
publicate înainte de primul război
mondial, Răscolindu-le, cititorul va a-
vea nu numai revelația de a se li-
nitit cu un artist de o puternică
originalitate, dar, în același timp, de
a avea în față, într-o viziune satiri-
că, esențele acelor ani.

Lucrare destinată unei largi ră-
spîndiri, culegera „Pe drumul realis-
mului socialist” se prezintă cititorului
cu reproducere de pictură, sculptură și
grafică, aparținînd unui număr de
peste 30 de artiști contemporani. Re-
producerele în alb-negru, măestrit e-
xecutate, sînt în bună parte cunoscute
publicului iubitor de artă, unele din-
tre ele fiind încununată cu Premiul de
Stat.

Premieră la Opera de Stat din Timișoara

TIMIȘOARA (de la corespondentul
nostru). — Vineri seara colectivul ar-
tistic al Operei de Stat din Timișoara
a prezentat în premieră un nou spec-
tacol: „Răpirea din Serai”, opera co-
mică a lui W. A. Mozart.
Spectacolul a fost pus în scenă cu
prețelul împliniri a 200 de ani de la
nașterea marelui compozitor, sub con-

ducerea artistică a lui Constantin
Georgescu și conducerea muzicală de
lui Ladislau Roth. Printre interpreții
principali se numără Elena Botez,
Elena Crivăț, Mircea Mavrodin, Iulio
Mare și alții. Spectacolul s-a bucurat
de un deosebit succes în „întul o-
menilor muncii din Timișoara.

Dacă în tabloul II al aceluiași ac-
tului I scri-
ta Tanți Cocea crează în rolul Der-
gacevici, secretara organizației de bază,
o femeie cinstită dar rigidă, un om
incapabil să distingă adevărul prin-
cipal de partid de cele false, pe prieten
de dușman, în tabloul V ea alungă
cumva spre naivitate, făcînd din Der-
gacevici un om lipsit de inteligență.
Nu știm în ce măsură această defici-
ență a jocului lui Tanți Cocea din
tabloul V poate fi imputată actriței;
este însă sigur că unele tăieturi ope-
rate de regie în textul Dergacevici
lipsesc pe aceasta de trăsături de ca-
racter ce-i sînt proprii și care vorbe-
scocmal împotriva felului în care ea
apare în tabloul V.

În rolul lui Kolokolnikov, rol com-
plex și în care actorului trebuiau cu
bușurință să recunoască pe unul dintre
acoi oameni care vînt să fie „bine”
cu toată lumea, trec prin viață lipsit
complet de orice principii și concepții,
Nicolae Brancovici a jucat neunețat,
șarjînd pe alocuri, cu prea mult ple-
cătuc și fără să accentueze demni-
tatea aparentă pe care Kolokolnikov o
afîșează. Este picat cîi în cadrul unui
spectacol cu creații aflate de reușite, Ko-
kolokolnikov, care nu este unul dintre
personajele secundare și reprezintă un
tip, a rîmas în afara acestor creații
și ar fi de dorit ca regia să dea pe
vîntor mai multă atenție acestui rol.

În alte roluri trebuie menționați
mai cu seamă creația Evei Pătrășcanu
(Mariana), a Silviei Dumitrescu (so-
ția lui Kolokolnikov) și a Ninei Dia-
conescu (Bîkova), care au reușit din
plin să realizeze trei tipuri reprezentative
și care au contribuit prin jocul lor
la reușita spectacolului.

„O chestiune personală” nu este nu-
mai o piesă valoroasă, un spectacol
dintre cele mai bune și care merită
pe deplin aprecierea publicului specta-
tor, dar ea a devenit în foarte scurt
timp de la premieră un subiect de dis-
cutie și de admirație — ceea ce vor-
beste îndeajuns despre această rea-
lizare a primei noastre scene.

MARIANA PIRVULESCU

Declarația statelor participante la Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală de la Varșovia

(Urmare din pagina 1-a)

tem de securitate colectivă în Europa, care s-a înlocuită grupările militare existente în Europa, în dorința de a ușura posibilitatea creării unui sistem de securitate europeană eficace, statele participante la Tratatul de la Varșovia se declară totodată gata să examineze împreună cu celelalte state interesate propunerile corespunzătoare acestei sarcini.

Acestul fel-lar putea slui încheierea unui acord corespunzător, la începutul anului 1955, în statele europene, printre care U.R.S.S., Marea Britanie, Franța, și S.U.A., precum și în stabilirea în Europa a unei zone în care efectiv și dislocarea forțelor armate să fie stabilite printr-un acord special între statele interesate. În această ordine de idei ar putea fi examinate și propunerile corespunzătoare prezentate de guvernul Marii Britanii la conferința de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri.

O deosebită atenție merită problema stabilirii în Europa a menționatei zone speciale de înțelegere și control a armamentelor, care să includă cele două părți ale Germaniei și realizarea pe această bază a unei înțelegeri corespunzătoare între state. Această înțelegere ar putea prevedea retrogradarea sau limitarea efectivului trupelor străine din cele două părți ale Germaniei, precum și limitarea contingentelor armate ale Republicii Democratice Germane și Republicii Federale Germane, instituirea unui control necesar asupra respectării acordului respectiv.

Acest acord ar constitui un important pas spre desținderea continuă a încordării în Europa. El ar crea condiții mai favorabile și pentru rezolvarea problemelor germane în conformitate cu cerințele asigurării securității europene.

Desăvârșind cursa înarmărilor, statele participante la blocul nord atlantic s-au pronunțat în decembrie anul trecut pentru înzestrarea armatei lor cu armament atomic și pentru sprijinirea cu o treime a forțelor aeriene militare din Europa ale acestei grupări. Nu încapă îndoielă că această măsură este îndreptată spre agravarea situației în Europa, spre continuarea cursului înarmărilor, spre umflarea continuă a bugetelor militare. Toate acestea se fac în ciuda

faptului că țările europene iubitoare de pace au și luat o serie de măsuri privind reducerea forțelor armate și bugetelor lor militare.

Intrucât hotărârile mai sus menționate a blocului nord atlantic este în contradicție cu cererile popoarelor de a se pune capăt cursei înarmărilor și de a se iniția primejdia războiului atomic, statele participante la Tratatul de la Varșovia condamnă cu hotărâre această măsură și incompatibilitatea cu interesele securității europene. Ele propun ca, înainte de realizarea unui acord cu privire la interzicerea armelor atomice, statele interesate să ajungă la o înțelegere potrivit căreia forțele armate staționate pe teritoriul Germaniei, inclusiv forțele armate ale Republicii Democratice Germane și Republicii Federale Germane, să nu dispună în armamentul lor de arma atomică. Un astfel de acord ar constitui un pas înainte în slăbirea încordării în Europa și ar corespunde de asemenea intereselor poporului german.

Schimbul de păreri între conducătorii de stat ai celor patru puteri care a avut loc la Geneva în iulie și octombrie anul trecut au vădit născuta părților de a rezolva divergențele între ele prin mijloace pașnice, pe calea tratatelor. În această ordine de idei foarte importante ar fi ca statele participante la Tratatul de la Varșovia pe de o parte, și cele participante la Tratatul nord-atlantic, pe de altă parte, să-și asume obligația de a rezolva numai prin mijloace pașnice litigiile și divergențele care se ivesc între ele.

Statele participante la Tratatul de la Varșovia sînt de părere că stabilirea unor bune relații și reglementarea problemelor litigioase între diferite țări, indiferent de apartenența lor ac-

tuată în unele grupări militare sau la altele, ar avea o mare însemnătate pentru consolidarea păcii. Această se referă în deosebi la statele vecine. În legătură cu aceasta ar avea o mare însemnătate stabilirea unor relații de bună vecinătate în special între Uniunea Sovietică, Turcia, Bulgaria, Grecia, Albania, Italia, Cehoslovacia, Republica Federală Germană. Ar avea de asemenea o mare însemnătate stabilirea unor relații normale între statele care pînă în prezent nu au menținut asemenea relații.

Pînă la realizarea unui acord cu privire la crearea unui sistem eficace de securitate în Europa, o contribuție serioasă la consolidarea acestei securități și la crearea încrederei necesare între statele europene ar fi încheierea între țările respective a unor tratate de neagresiune cu lăsură angajamentului de a rezolva problemele litigioase numai prin mijloace pașnice.

Guvernele Uniunii Sovietice, Poloniei, Cehoslovaciei, Republicii Democratice Germane, Ungariei, României, Bulgariei și Albaniei declară că sînt hotărâte să-și conserve eforturile ca să nu cedeze la întărirea păcii între statele europene.

În plus se declară gata să examineze împreună cu celelalte state interesate problemele urgente ale securității europene, ca și alte probleme internaționale ne rezolvate, inclusiv problema măsurilor în vederea încetării cursului înarmărilor și a feririi omenirii de primejdia unui război atomic. Totodată ele vor manifesta și de aci înainte grija necesară pentru a-și asigura securitatea și să facă tot ce este necesar pentru a feri lumea pașnică a celorlalte state, în asigurarea condițiilor pentru dezvoltarea pașnică și prosperitatea popoarelor lor.

- În numele Republicii Populare Albania: M. SEHU, B. BALUKU.
 - În numele Republicii Populare Bulgaria: R. DAMIANOV, P. PANCEVSKI.
 - În numele Republicii Populare Ungare: A. HEGEDUS, I. BATA.
 - În numele Republicii Democratice Germane: W. ULBRICHT, W. STOPH.
 - În numele Republicii Populare Polone: I. CYRANKIEWICZ, K. ROKOSSOWSKI.
 - În numele Republicii Populare Romine: CHIVU STOICA, L. SALAJAN.
 - În numele Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste: V. MOLOTOV, G. JUKOV.
 - În numele Republicii Cehoslovace: A. CEPICKA, V. DAVID.
- Praga, 28 ianuarie 1955.

Mesajul adresat de N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U. R. S. S., președintelui S. U. A., DWIGHT D. EISENHOWER

MOSCOVA 28 (Agerpres). — TASS transmite:

La 25 ianuarie, G. N. Zarubin, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în S.U.A., a făcut o vizită lui Dwight D. Eisenhower, președintele Statelor Unite ale Americii și i-a înmănat un mesaj din partea lui N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

Urmăzătorul textului mesajului:

MOSCOVA, Kremlin
28 ianuarie 1956

Stimate Domnule Președinte, Fîind profund convins că împărtășii preocuparea mea pentru situația în care se găsește actualmente relațiile dintre țările noastre, aș dori să vă împărtășesc părerea mea asupra celor două probleme deosebite a acestor relații.

Veți fi desigur de acord cu mine că actuala situație internațională care din partea tuturor statelor și în primul rînd din partea marilor puteri care poartă o răspundere deosebită pentru asigurarea păcii generale și securității popoarelor, să ia în considerare natura și contribuția la slăbirea conștiinței a încordării internaționale, în înțelegerea încrederii și colaborării între state. Aceasta ar corespunde naturii feribunde a popoarelor de a trăi în pace și liniște, de a-și consacra resursele materiale și energia muncii pașnice, constructive, avîntului cultural și prosperității.

La Geneva, la conferința șefilor guvernelor celor patru puteri, ne-am declarat cu toții gata să căutăm să obținem măsura încordării internaționale și îmbunătățirea relațiilor dintre state, în conformitate cu principiile coexistenței pașnice și colaborării active.

Fără îndoială că, pentru măsura continuă a încordării internaționale, de o importanță deosebită este problema relațiilor dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii.

În această ordine de idei se pune problema necesității de a se lua măsuri pentru a îmbunătăți și consolida relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Statele Unite ale Americii. O asemenea îmbunătățire a relațiilor sovieto-americane ar aduce o serioasă contribuție la cauza înăltării încrederii și colaborării între state, în asigurarea condițiilor pentru dezvoltarea pașnică și prosperitatea popoarelor lor.

În cursul lunii februarie, pe scenele teatrelor din Capitală vor fi prezentate în premieră noi lucrări dramatice. Teatrul Național „I. L. Caragiale” va pune în scenă spre atenția publicului nostru valoroasa lucrare a dramaturgului nostru clasic — „Apus de soare” de Barbu Delavrancea. Regia spectacolului este deținută de Maria Ștefănescu și Mihail Zîtra, artiștii emeriți ai artei din R.P.R. Rolul lui Ștefan cel Mare va fi interpretat de G. Calboreanu, artist al poporului din R.P.R.

Noua lucrare a dramaturgului original „Nota zero la purtare” de Virgil Stoicescu și Octavian Sava, în regia lui Ion Lucian, va vedea lumina rampei la mijlocul lunii pe scena Studioului actorului de film „C. Noțara”. Printre interpreții piesei sînt N. Neamtu-Ottonei, V. Tomazoglu, Eugenia Bădulescu, Radu Dumărescu și alții.

Pe scena Teatrului Tineretului va avea loc premiera dramei marelui clasic rus Lev Tolstoi „Cadavru viu”. Directia de scenă aparține regiunii Constanța Sineu. Din distribuție fac parte Al. Critico, artist emerit al R.P.R., A. Pop Marțian, Ana Dorneanu, Florica Demion, Olga Tulorachi, Marcel Gîngușescu, Ionel Țîrașu, Florin Vasiliu și alții.

Din literatura clasică universală vor fi prezentate în începutul lunii pe scena Teatrului Municipal piesele „Să nu spu vorbe mare” și „Un capriciu” de Alfred de Musset. În regia lui W. Sigfried, maestrul emerit al artei din R.P.R. Din distribuție fac parte Ștefan Ciubotărașu, Nelly Șterian, Ioana Doin, Puiu Hulubel, Octavian Cotescu, Viorela Rafael și alții.

Pînă la sfîrșitul acestui stagiuni, teatrele din Capitală vor oferi noi premiere printre care „Trei generații” de Lucia Demetriuș, „Horia” de Mihail Davidoglu, „Dusmani” de Maxim Gorki, „Mult zgomot pentru nimic” de W. Shakespeare, „Regele petrece” de Victor Hugo, „Volpone” de Ben Jonhson și altele. (Agerpres).

Vernisașul expoziției de pictură și grafică austriacă

Sîmbătă la amiază a avut loc în sala din Bd. Magheru nr. 21, vernisașul Expoziției de pictură și grafică austriacă, organizată de Institutul Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea.

Civintul de deschidere a fost rostit de pictorul A. Anastasiu, secretar al Uniunii Artiștilor Plastici din R.P.R. A luat cuvîntul pictorul austriac Karl Langer, reprezentant al A. societății „Kunstlerhaus” din Viena. Asistența a vizitat apoi expoziția în care sînt prezentate creații ale artiștilor plastici contemporani din Austria — aproape 200 de picturi și desene. (Agerpres).

Conferința de presă cu prilejul încheierii lucrărilor sesiunii Comitetului Executiv al U. I. S.

Sîmbătă dimineața a avut loc o conferință de presă organizată cu prilejul încheierii lucrărilor sesiunii Comitetului Executiv al Uniunii Internaționale a Studenților.

La deschiderea conferinței a fost citită mesajul unui participant de presă în care se spune printre altele: „Participanții la sesiunea Comitetului Executiv al Uniunii Internaționale a Studenților, reprezentînd 16 țări, au încheiat cele 4 zile de deliberări la 27 ianuarie. Comitetul Executiv al U. I. S. a discutat probleme importante referitoare la pregătirea în vederea celui de-al 4-lea Congres Mondial al Studenților.

Comitetul Executiv a hotărît în unanimitate înoarea Congresului între 25 august — 4 septembrie 1956 la Praga. Al doilea punct al ordinii de zi a sesiunii a fost programul de activitate al U. I. S. pe 1956.

În cadrul programului general a fost elaborat un vast program studențesc de asistență.

La ultimul punct al ordinii de zi, sesiunea Comitetului Executiv a aprobat regulamentul birourilor de facultate U. I. S.

Se știe că a mai discutat un raport asupra pregătirii în vederea celui de-al 11-a ediții a Jucurilor Mondiale Universitare de Iarnă, care vor avea loc în Polonia, între 7—13 martie 1956.

relațiile sovieto-americane nu poate să contribuie la reglementarea problemelor internaționale ne rezolvate. În același timp o îmbunătățire a relațiilor sovieto-americane, care ar corespunde aspirațiilor spre dezvoltarea unor tratate de prietenie între țările noastre, ar putea crea o nouă atmosferă internațională, favorabilă rezolvării problemelor litigioase prin tratative pe o bază reciproc acceptabilă.

Nu se poate să nu se vadă că rezolvarea practică a sarcinii slăbirii conștiinței a încordării internaționale și întărirea încrederii între state, inclusiv îmbunătățirea relațiilor sovieto-americane, corespunde atît intereselor popoarelor sovietice și americane, cît și intereselor tuturor celorlalte popoare.

Presupun domnule președinte că veți fi de acord că în actualul context, încordarea internațională poate să ducă la încălcarea păcii, cu toate consecințele periculoase pentru popoare care rezultă din aceasta.

Totodată, toată lumea știe că mijloacele moderne de război cum sînt armele atomice și cu hidrogen, diferitele mijloace ale tehnicii moderne în domeniul armelor cu reacție și al rachetelor, precum și alte feluri de arme de exterminare în masă pun popoarele din toate țările într-o situație la fel de primejioasă în cazul violării păcii internaționale, amenințînd să supună teritoriile lor și în primul rînd regiunile cu populație densă ale țărilor cu un înalt nivel de dezvoltare, acțiunii pistiloare a războiului atomic.

Acum mai mult ca oricînd datorită faptului că stat este de a avea grijă de menținerea și întărirea păcii, de rezolvarea divergențelor internaționale, exclusiv prin mijloace pașnice, în conformitate cu scopurile și principiile Organizației Națiunilor Unite.

Fără îndoială că popoarele Uniunii Sovietice și Statelor Unite ale Americii sînt în egală măsură interesate în înțelegerea cursului înarmărilor, care le slujește să cheltuiască forțe și mijloace pentru scopuri neproductive. Actuala cursă a înarmărilor nu numai că pune pe umerii popoarelor povara grea a cheltuielilor militare, creînd obstacole în calea ridicării nivelului de trai, dar intensifică în multe priviri pericolul unui nou război.

Îmbunătățirea relațiilor sovieto-americane ar aduce o serioasă contribuție la cauza înăltării încrederii și colaborării între state, în asigurarea condițiilor pentru dezvoltarea pașnică și prosperitatea popoarelor lor.

În cursul lunii februarie, pe scenele teatrelor din Capitală vor fi prezentate în premieră noi lucrări dramatice. Teatrul Național „I. L. Caragiale” va pune în scenă spre atenția publicului nostru valoroasa lucrare a dramaturgului nostru clasic — „Apus de soare” de Barbu Delavrancea. Regia spectacolului este deținută de Maria Ștefănescu și Mihail Zîtra, artiștii emeriți ai artei din R.P.R. Rolul lui Ștefan cel Mare va fi interpretat de G. Calboreanu, artist al poporului din R.P.R.

Noua lucrare a dramaturgului original „Nota zero la purtare” de Virgil Stoicescu și Octavian Sava, în regia lui Ion Lucian, va vedea lumina rampei la mijlocul lunii pe scena Studioului actorului de film „C. Noțara”. Printre interpreții piesei sînt N. Neamtu-Ottonei, V. Tomazoglu, Eugenia Bădulescu, Radu Dumărescu și alții.

Pe scena Teatrului Tineretului va avea loc premiera dramei marelui clasic rus Lev Tolstoi „Cadavru viu”. Directia de scenă aparține regiunii Constanța Sineu. Din distribuție fac parte Al. Critico, artist emerit al R.P.R., A. Pop Marțian, Ana Dorneanu, Florica Demion, Olga Tulorachi, Marcel Gîngușescu, Ionel Țîrașu, Florin Vasiliu și alții.

Din literatura clasică universală vor fi prezentate în începutul lunii pe scena Teatrului Municipal piesele „Să nu spu vorbe mare” și „Un capriciu” de Alfred de Musset. În regia lui W. Sigfried, maestrul emerit al artei din R.P.R. Din distribuție fac parte Ștefan Ciubotărașu, Nelly Șterian, Ioana Doin, Puiu Hulubel, Octavian Cotescu, Viorela Rafael și alții.

Pînă la sfîrșitul acestui stagiuni, teatrele din Capitală vor oferi noi premiere printre care „Trei generații” de Lucia Demetriuș, „Horia” de Mihail Davidoglu, „Dusmani” de Maxim Gorki, „Mult zgomot pentru nimic” de W. Shakespeare, „Regele petrece” de Victor Hugo, „Volpone” de Ben Jonhson și altele. (Agerpres).

Vernisașul expoziției de pictură și grafică austriacă

Sîmbătă la amiază a avut loc în sala din Bd. Magheru nr. 21, vernisașul Expoziției de pictură și grafică austriacă, organizată de Institutul Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea.

Civintul de deschidere a fost rostit de pictorul A. Anastasiu, secretar al Uniunii Artiștilor Plastici din R.P.R. A luat cuvîntul pictorul austriac Karl Langer, reprezentant al A. societății „Kunstlerhaus” din Viena. Asistența a vizitat apoi expoziția în care sînt prezentate creații ale artiștilor plastici contemporani din Austria — aproape 200 de picturi și desene. (Agerpres).

Conferința de presă cu prilejul încheierii lucrărilor sesiunii Comitetului Executiv al U. I. S.

Sîmbătă dimineața a avut loc o conferință de presă organizată cu prilejul încheierii lucrărilor sesiunii Comitetului Executiv al Uniunii Internaționale a Studenților.

La deschiderea conferinței a fost citită mesajul unui participant de presă în care se spune printre altele: „Participanții la sesiunea Comitetului Executiv al Uniunii Internaționale a Studenților, reprezentînd 16 țări, au încheiat cele 4 zile de deliberări la 27 ianuarie. Comitetul Executiv al U. I. S. a discutat probleme importante referitoare la pregătirea în vederea celui de-al 4-lea Congres Mondial al Studenților.

Comitetul Executiv a hotărît în unanimitate înoarea Congresului între 25 august — 4 septembrie 1956 la Praga. Al doilea punct al ordinii de zi a sesiunii a fost programul de activitate al U. I. S. pe 1956.

În cadrul programului general a fost elaborat un vast program studențesc de asistență.

La ultimul punct al ordinii de zi, sesiunea Comitetului Executiv a aprobat regulamentul birourilor de facultate U. I. S.

Se știe că a mai discutat un raport asupra pregătirii în vederea celui de-al 11-a ediții a Jucurilor Mondiale Universitare de Iarnă, care vor avea loc în Polonia, între 7—13 martie 1956.

foșt un an în care nu s-au purtat războaie în nici o regiune a lumii, în cursul ultimei perioade au fost rezolvate unele probleme internaționale complicate, rămase ne rezolvate după terminarea celui de-al doilea război mondial.

Pentru prima oară după terminarea războiului trecut, la Geneva a avut loc o înțelegere între șefii guvernelor celor patru puteri, iar rezultatele obținute de noi în această înțelegere au fost salutate în mod sincer și cu căldură de popoarele lumii întregi ca fiind corespunzătoare aspirațiilor și speranțelor lor.

În ultimul timp contactele dintre țările din est și vest și, în special dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii, s-au îmbunătățit simțitor, deși ele nu pot fi considerate încă nici pe departe ca largi și suficiente. În ceea ce privește U.R.S.S. și S.U.A., aceste contacte mai întense au arătat că de mult timp popoarele țărilor noastre și dezvoltate aceste contacte și colaborarea prietenească.

În toate aceste importante evenimente internaționale, în care Uniunea Sovietică a apărut interesele întăririi și prieteniei între popoare, rezultatele obținute au fost asigurare în mare măsură de colaborarea care a existat între țările noastre.

Sînt sincer convins că îmbunătățirea relațiilor sovieto-americane este o problemă actuală și necesară.

După încheierea mea, acestul fel-lar putea slui înțelegerea între țările noastre a unui tratat de prietenie și colaborare.

Un asemenea tratat ar putea prevedea ca părțile să devină și să întărească în spiritul unei sincere colaborări și înțelegeri reciproce, relațiile de prietenie dintre popoarele U.R.S.S. și S.U.A., pe baza principiului egalității în drepturi, respectării reciproce a suveranității de stat și neamestecului în treburile interne, și să rezolve toate litigiile lor internaționale în conformitate cu principiile Cartei O.N.U., numai prin mijloace pașnice.

Acordul ar mai putea prevedea consolidarea părților de a contribui la dezvoltarea și întărirea între U.R.S.S. și S.U.A., a colaborării economice, culturale și științifice pe baza principiului avantajului reciproc și egalității în drepturi.

Eu și colegii mei considerăm că încheierea unui astfel de tratat între Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii ar aduce o contribuție înnoimantă la dezvoltarea relațiilor sovieto-americane și, în același timp, ar fi o acțiune de mare însemnătate internațională.

Sînt profund convins că propunerea de a se încheia un tratat de prietenie și colaborare între U.R.S.S. și S.U.A., propunere îndreptată spre îmbunătățirea relațiilor sovieto-americane, în conformitate cu interesele întăririi și prieteniei între state, va fi înțeleasă cu bunăvoință de dvs. și va fi un pas favorabil în zădărnirea relațiilor sovietice și americane, precum și ale popoarelor celelalte țări.

Tratatul pe care-l propun consider că ar putea fi redactat în sensul proiectului anexat.

Sper că-mi veți comunica în curînd părerea dvs. asupra problemei puse de mine.

Cu sinceră stimă,
N. BULGANIN

Excelentul sale
DWIGHT D. EISENHOWER,
Președintele Statelor Unite ale Americii, Washington

TRATAT de prietenie și colaborare între Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Statele Unite ale Americii

Articolul II.

Părțile contractante au căzut de acord, în conformitate cu prevederile Cartei Organizației Națiunilor Unite, să rezolve toate divergențele lor internaționale numai prin mijloace pașnice.

Articolul III.

Părțile contractante vor contribui la dezvoltarea și întărirea între ambele state a colaborării economice, culturale și științifice, bazată pe principiul egalității și avantajului reciproc.

Într-o parte a acestui tratat și în celelalte acorduri corespunzătoare care să dea viață prevederilor prezentei articole.

Articolul IV.

Prezentul tratat urmează să fie ratificat. El va intra în vigoare în ziua cînd se va face schimbul instrumentelor de ratificare, care va avea loc în orașul ... în cel mai scurt timp.

Tratatul este valabil timp de 20 de ani, din ziua intrării sale în vigoare. După expirarea acestui termen, fiecare din părțile contractante va avea dreptul să declare denunțarea lui. Acesta denunțare va intra în vigoare după un an din ziua cînd declarația respectivă a fost făcută.

Drept care împiedică în semnătura prezentei tratat și și-au pus sigiliile în limbile ruse și engleză, ambele texte avînd aceeași putere.

Din împuternicirea Președintelui Sovietului Suprem al U.R.S.S.

Din împuternicirea Președintelui Statelor Unite ale Americii

Sîmbătă dimineața a avut loc o conferință de presă organizată cu prilejul încheierii lucrărilor sesiunii Comitetului Executiv al Uniunii Internaționale a Studenților.

La deschiderea conferinței a fost citită mesajul unui participant de presă în care se spune printre altele: „Participanții la sesiunea Comitetului Executiv al Uniunii Internaționale a Studenților, reprezentînd 16 țări, au încheiat cele 4 zile de deliberări la 27 ianuarie. Comitetul Executiv al U. I. S. a discutat probleme importante referitoare la pregătirea în vederea celui de-al 4-lea Congres Mondial al Studenților.

Comitetul Executiv a hotărît în unanimitate înoarea Congresului între 25 august — 4 septembrie 1956 la Praga. Al doilea punct al ordinii de zi a sesiunii a fost programul de activitate al U. I. S. pe 1956.

În cadrul programului general a fost elaborat un vast program studențesc de asistență.

La ultimul punct al ordinii de zi, sesiunea Comitetului Executiv a aprobat regulamentul birourilor de facultate U. I. S.

Se știe că a mai discutat un raport asupra pregătirii în vederea celui de-al 11-a ediții a Jucurilor Mondiale Universitare de Iarnă, care vor avea loc în Polonia, între 7—13 martie 1956.

SPORT

Jocurile olimpice de iarnă

CORTINA d'AMPEZZO. — Sportivii sovietici au reușit victorii strălucite în ziua a treia a Jocurilor olimpice de iarnă, cucerind 2 medalii de aur și 2 medalii de argint în concursurile de patină și schi. Evgheni Grigîn la patinaj viteză și Liubov Kozireva la schi fiind sînt primii reprezentanți ai U.R.S.S. care obțin titlurile olimpice. De remarcat că după trei zile de concurs, în clasamentul neoficial pe țări, echipa U.R.S.S. se află pe locul întâi cu 46 puncte urmata de Italia și Finlanda cu cîte 15 puncte fiecare. Cum era de așteptat, echipajul prim al Italiei a obținut victoria în proba de bob de două persoane. Problemele s-au desășurat sub un cer senin la o temperatură de minus 6 grade.

La rezultatele tehnice:
Schi: L. — Liubov Kozireva (U.R.S.S.) a parcurs 10 km. în 38'11".
2. Radia Eroșina (U.R.S.S.) 38'16".
3. Senja Edstrom (Suedia) 38'23".
4. Aleutina Kofina (U.R.S.S.) 38'46".
5. Sili Rantanen (Finlanda) 39'40".
6. Mira Hietamäki (Finlanda) 40'18".
Iuliana Simon (R.P.R.) a ocupat locul 38 cu timpul de 49'32" iar Ștefania Benteașiu locul 39 în 49'34".

Hochel. În ziua a doua a turneului

Meine încep campionatele internaționale de tenis de masă ale Franței

Campionatele internaționale de tenis de masă ale Franței, care încep în Paris și la care participă și reprezentanții țării noastre Angelica Roșanu constituie — cu două luni înainte campionatul mondial de la Tokio — un prilej de serioasă verificare a unor dintre cei mai buni jucători din lume. Participarea campionilor mondiali Angelica Roșanu, An-

droașia și Ștepei și a altor jucători de valoare (surorile Rowe, Leach, Linda Werli, Fishberg, etc.), constituie o garanție a nivelului ridicat al acestei competiții.

Angelica Roșanu — care a cucerit anul trecut titlul de campioană internațională de tenis de masă a Franței, va participa la probele de simplu și dublu mixt (cu Andreăș).

Oameni care se țin de cuvînt

TIMIȘOARA (de la corespondenții noștri). — Trecură doar cîteva zile din noul an. La o constatare de producție colectivă de muncă al întreprinderii „Bumbacul” Timișoara s-a angajat să-și aplice eforturile pentru a da viață prevederilor Directivei, privind creșterea producției bucurii de larg consum.

Cum s-a pornit munca pentru a-și îndeplini angajamentul luat, li pozi da seama mergînd prin sectoarele fabricii. Cele două grafice din fața filaturii și țesătorii indică o direcție ascendentă. Iată ce arată ele în drept-

oameni a munci de pe șantierele hidrocentralei „V. I. Lenin” de la Biצה realizate de Ion Petrovici acum pelea lui Mihail Ciămaru. Înălțînd momente din munca colectivă și din comuna Tiberiu, imagini ale grevelor de la atelierul Nicolai din 1933, din Nicolae Popa, pictura „Școala din 1907” de Vasile Mantu, compoziția în gips „George Enescu” de Elinore Birmanu și „Arca lui Noe” de V. Condurachi, gravura lui Gheorghe Naum.

Succesul expoziției internaționale de arte plastice de la Iași

IASI. — De la deschiderea și pînă acum Expoziția internațională de arte plastice de la Iași a fost vizitată de aproape 15.000 de persoane.

Artiștii plastici din regiunile Iași, Bacău, Galați, Suceava prezintă la această expoziție peste 300 de lucrări de pictură grafică și sculptură inspirate din trecutul țării și din viața noastră a poporului nostru.

În domeniul picturii se remarcă în blourile în ulei „Echibă artistică la cet.” de Dan Hatmanu, portretele B-

olimpice de hochel pe gheață, echipa Uniunii Sovietice a învins puternica reprezentativă a Suediei. Hochelștii sovietici au obținut o victorie clară cu scorul de 5-1 (1-1, 2-0, 2-0). Dintre jucătorii sovietici s-au remarcat în mod deosebit Babel, Uvarov și Bobrov care au fost de altele și autorii celor 5 puncte.

Un meci echilibrat a fost cel dintre echipele Italiei și Austriei. Jocul a luat sfîrșit cu un rezultat de egalitate 2-2 (1-1, 1-0, 0-1).

Sîmbătă, turneul a continuat cu meciul dintre echipele S.U.A. și R. P. Polone. Hochelștii din S.U.A. au obținut victoria cu scorul de 4-0 (1-0, 0-0, 3-0).

Pașina. Clasamentul probei de 200 m.: 1. Evgheni Grigîn (U.R.S.S.) 40'21/10; 2. Rafael Graci (U.R.S.S.) 40'8/10; 3. Alvy Gjestvang (Norvegia) 41'0; 4. Iuri Serghoev (U.R.S.S.) 41'17/10; 5. Takasuma (Japonia) 41'4/10; 6. Salonen (Finlanda) 41'7/10.

Bob: Clasamentul final: 1. Italia 1 — 5'30"14/100; 2. Italia 2 — 5'31"45

